



**Dekret**

**Decreto**

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

25407/2017

23.1. Amt für Gesundheitsleistungen - Ufficio Prestazioni sanitarie

**Betreff:**

Ermächtigung an Frau Petra Windisch und  
an Frau Alexandra Janach zur Eröffnung  
und Führung der Stadtapotheke des  
sechsten Sitzes der Gemeinde Brixen

**Oggetto:**

Autorizzazione alla signora Petra Windisch  
e alla signora Alexandra Janach all'apertura  
e alla gestione della farmacia urbana della  
sesta sede del Comune di Bressanone

## ABTEILUNG GESUNDHEIT DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

Gemäß Artikel 14 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 werden alle mit der Tätigkeit der Apotheken zusammenhängenden Verwaltungsbefugnisse von der Landesabteilung Gesundheit ausgeübt.

Mit Beschluss der Landesregierung vom 27. Mai 2014, Nr. 588, wurde die außerordentliche Wettbewerbsausschreibung für die Zuweisung von 20 privat zu führenden Apotheken, in der autonomen Provinz Bozen - Südtirol genehmigt. Unter den zuzuweisenden Apotheken befindet sich jene des sechsten Sitzes der Gemeinde Brixen.

Mit genanntem Beschluss wurde Kenntnis von Anhang B genommen, welcher die Zonen auflistet, die von den Gemeinden für die Eröffnung der neu zu errichtenden Apothekensitze festgesetzt und der zuständigen Landesabteilung Gesundheit übermittelt wurden.

Für die neu zu errichtende Stadtapotheke des sechsten Sitzes der Gemeinde Brixen geht aus genanntem Anhang folgende Zone hervor: „Zone Brixen-Süd in der Nähe des Zugbahnhofes (Bahnhofstraße, Bahnhofplatz, Vittorio Venetostraße südlich des Kreisverkehrs bei der Kreuzung mit der Mozartallee)“

Die endgültige Rangordnung für die Zuweisung der mit oben genanntem Wettbewerb ausgeschriebenen Apothekensitze wurde mit Beschluss der Landesregierung vom 8. März 2016, Nr. 269 genehmigt und – in Umsetzung des Urteils des Verwaltungsgerichts Bozen Nr. 43/2017- durch den Beschluss der Landesregierung vom 7. März 2017, Nr. 253 ergänzt.

Der Beschluss der Landesregierung vom 4. Juli 2017, Nr. 741, weist die Apothekensitze den Gewinnerinnen und Gewinnern des genannten Wettbewerbes zu.

Aus der Anlage A dieses Beschlusses geht hervor, dass die neu zu errichtende Stadtapotheke des sechsten Sitzes der Gemeinde Brixen der gemeinschaftlichen Bewerbung der Apothekerinnen Petra Windisch und Alexandra Janach zugewiesen wurde.

Der genannte Beschluss legt in der Anlage D das Verfahren betreffend die Errichtung und

## RIPARTIZIONE SALUTE LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

Ai sensi dell'articolo 14 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 tutte le funzioni amministrative connesse all'attività delle farmacie sono esercitate dalla Ripartizione provinciale Salute.

Con deliberazione della Giunta provinciale 27 maggio 2014, n. 588, è stato approvato il bando di concorso straordinario per l'assegnazione di 20 sedi farmaceutiche private nella Provincia autonoma di Bolzano-Alto Adige. Tra le farmacie da assegnare si trova quella della sesta sede del Comune di Bressanone.

Con la menzionata deliberazione è stato preso atto dell'allegato B, contenente l'elenco delle zone che sono state determinate dai Comuni per l'apertura delle nuove sedi farmaceutiche e trasmesse alla competente Ripartizione provinciale Salute.

Per la farmacia urbana di nuova istituzione della sesta sede del Comune di Bressanone risulta dall'allegato citato la seguente zona: “Zona sud di Bressanone in prossimità della stazione dei treni (V.le Stazione, Via Piazza Stazione, Via Vittorio Veneto – la parte sud fino all'incrocio con Viale Mozart).”

La graduatoria definitiva per l'assegnazione delle sedi farmaceutiche bandite con il concorso sopraccitato è stata approvata con deliberazione della Giunta provinciale 8 marzo 2016, n. 269 ed – in esecuzione della sentenza del Tribunale Amministrativo Regionale di Bolzano n. 43/2017 –integrata con la deliberazione della Giunta provinciale 7 marzo 2017, n. 253.

La deliberazione della Giunta provinciale 4 luglio 2017, n. 741 assegna le sedi farmaceutiche alle vincitrici e vincitori del predetto concorso.

Dall'allegato A di tale deliberazione risulta che la farmacia urbana di nuova istituzione della sesta sede del Comune di Bressanone è stata assegnata alla candidatura associata delle farmaciste Petra Windisch e Alexandra Janach.

La deliberazione citata disciplina all'allegato D la procedura relativa all'istituzione e apertura

Eröffnung der zugewiesenen Apotheken fest.

Mit Dekret der Direktorin der Abteilung Gesundheit vom 24. Oktober 2017, Nr. 20291/2017 wurden Frau Petra Windisch und Frau Alexandra Janach zur Errichtung der Stadtapotheke des sechsten Sitzes der Gemeinde Brixen, in den Räumlichkeiten gelegen in der Vittorio-Veneto-Straße 26 c, Brixen ermächtigt.

Am 1. und am 7. Dezember 2017 hat die Kommission gemäß Artikel 9, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 11. Oktober 2012, Nr. 16 und des Beschlusses der Landesregierung vom 19. November 2012, Nr. 1712 die Inspektion laut Artikel 111 des Einheitstextes der Sanitätsgesetze, der mit Königlichem Dekret vom 27. Juli 1934, Nr. 1265 genehmigt wurde durchgeführt und festgestellt, dass mit Ausnahme der Anbindung der Apotheke an das „SAP- System der Datensammlung der Provinz“ mittels der Datenleitung „SIS-Access“, die Räumlichkeiten, die Einrichtung, die Vorräte und die Qualität und Menge der Medikamente ausreichend sind, um in vollem Umfang einen guten Dienst gewährleisten zu können. Laut Erklärung von Frau Petra Windisch und Frau Alexandra Janach wird die Abgabe der digitalen Verschreibungen dennoch gewährleistet.

Es wird zur Kenntnis genommen, dass für Frau Petra Windisch und Frau Alexandra Janach keine Unvereinbarkeitsgründe für die Eröffnung und Führung der Apotheke des sechsten Sitzes der Gemeinde Brixen vorliegen.

Dies alles vorausgeschickt wird von der Abteilungsdirektorin

verordnet:

1. Frau Petra Windisch, geboren am [REDACTED] Steuerkodex [REDACTED] zur Berufsausübung befähigt infolge der Maßnahme des Gesundheitsministeriums vom 22. Juni 1998 und Frau Alexandra Janach, geboren am [REDACTED] Steuerkodex [REDACTED] zur Berufsausübung befähigt an der Universität Padua im Jahr 1994, sind ermächtigt, mit Datum 9. Dezember 2017 die Stadtapotheke des sechsten Sitzes der Gemeinde Brixen, gelegen in der Vittorio-Veneto-Straße 26 c, Brixen, zu eröffnen und zu führen. (Mehrwertsteuernummer 02969630215)

2. Frau Petra Windisch und Frau Alexandra Janach gewährleisten die Abgabe der

delle farmacie assegnate.

Con decreto della direttrice della Ripartizione Salute 24 ottobre 2017, n. 20291/2017 la signora Petra Windisch e la signora Alexandra Janach sono state autorizzate a istituire nei locali ubicati in Via Vittorio Veneto 26 c, Bressanone, la farmacia urbana della sesta sede del Comune di Bressanone

In data 1 e 7 dicembre 2017, la Commissione di cui all'art. 9, comma 2 della legge provinciale 11 ottobre 2012, n. 16 e alla deliberazione della Giunta provinciale 19 novembre 2012, n. 1712, ha effettuato l'ispezione prevista dall'articolo 111 del Testo unico delle leggi sanitarie, approvato con Regio decreto 27 luglio 1934, n. 1265, accertando che, salvo il collegamento della farmacia al "SAP- Sistema di accoglienza provinciale" tramite la linea dati "SIS-Access", i locali, gli arredi, le provviste, la qualità e quantità dei medicinali sono regolari e tali da offrire piena garanzia di buon esercizio. Secondo quanto dichiarato dalla signora Petra Windisch e la signora Alexandra Janach, l'erogazione delle ricette dematerializzate viene comunque garantita.

Si prende atto dell'assenza di cause di incompatibilità in capo alla signora Petra Windisch e alla signora Alexandra Janach per quanto riguarda l'apertura e la gestione della farmacia della sesta sede del Comune di Bressanone.

Tutto ciò premesso, la direttrice di ripartizione

decreta:

1. la signora Petra Windisch, nata [REDACTED], codice fiscale [REDACTED] abilitato all'esercizio della professione in seguito al provvedimento del Ministero della Salute 22 giugno 1998 e la signora Alexandra Janach, nata il [REDACTED] codice fiscale [REDACTED] abilitata all'esercizio della professione presso l'Università degli studi di Padova nell'anno 1994, sono autorizzate ad aprire e gestire con data 9 dicembre 2017 la farmacia urbana della sesta sede del Comune di Bressanone, ubicata in Via Vittorio Veneto 26 c, Bressanone. (Partita IVA 02969630215)

2. La signora Petra Windisch e la signora Alexandra Janach garantiscono l'erogazione

digitalen Verschreibungen des Landesgesundheitsdienstes unabhängig von der Fertigstellung der Anbindung der Apotheke an das „SAP- System der Datensammlung der Provinz“ mittels der Datenleitung „SIS-Access“.

delle ricette dematerializzate del Servizio sanitario provinciale indipendentemente dal completamento del collegamento della farmacia al “SAP- Sistema di accoglienza provinciale” tramite la linea dati “SIS-Access”.

**DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN**

**LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE**

Laura Schrott

23.1./VM



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor  
Il Direttore d'Ufficio

KOENIG ALFRED

07/12/2017

Die stellvertretende Abteilungsdirektorin  
La Direttrice di Ripartizione sostituta

CAPODAGLIO SILVIA

07/12/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:  
*nome e cognome: Alfred Koenig*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:  
*nome e cognome: Silvia Capodaglio*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum

Data di emanazione

07/12/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma